



30.1.2015

KÖZLEMÉNY A KÉPVISELŐK RÉSZÉRE

Tárgy: Fulvio Albano olasz állampolgár és mások által benyújtott 1767/2012. számú petíció a közbeszerzési szerződésekről szóló 2004/18/EK irányelv megsértéséről (Olaszország)

1. A petíció összefoglalása

A petíció benyújtói, akik az egészségügyi ágazatban működő vállalkozások tulajdonosai, és akiknek petícióját az AssoBiomedica szövetség is támogatja, rámutatnak az uniós jog, különösen pedig a 2004/18/EK irányelv olasz hatóságok általi esetleges megsértésére. Felhívják a figyelmet a 2012. augusztus 7-i 135. számú törvényben szereplő szabályokra is, melyek értelmében az egészségügyi ágazatban újra kell tárgyalni a közbeszerzési szerződéseket, és lehetőséget kell adni az ajánlattevők számára arra, hogy újratárgyalás esetén kárpótlás-fizetési kötelezettség nélkül elálljanak a szerződéstől, illetve hogy közvetlenül új szerződéseket köthessenek.

2. Elfogadhatóság

Elfogadhatónak nyilvánítva: 2013. július 12. Tájékoztatás kérése a Bizottságtól (az eljárási szabályzat 216. cikkének (6) bekezdése szerint) megtörtént.

3. A Bizottságtól kapott válasz: 2014. augusztus 29.

A petíciót és az ugyanettől az egyesülettől beérkezett panaszt követően a Bizottság szolgálatai felvették a kapcsolatot az olasz hatóságokkal az ügy alapos elemzéséhez szükséges információk beszerzése érdekében.

A petíció benyújtója először is azt állítja, hogy a fent említett újratárgyalások a közbeszerzési szerződések lényeges módosításával járnának, ami ellenkezik az uniós közbeszerzési szabályokkal. A közbeszerzési szerződéseknek azonban nem minden módosítása tekinthető lényegesnek az uniós jog szerint. A fent említett olasz jogszabály kifejezetten előírja, hogy az árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra vonatkozó szerződések újratárgyalásának eredményeképpen csökkenniük kell az egységáraknak. Amint azt a Bíróság a *Pressetext Nachrichtenagentur GmbH* C-454/06. számú ügyben kimondta, az árösszetevőnek az ajánlatkérő javára történő módosítása nem tekintendő a szerződés lényegi módosításának, így az uniós jog szerint megengedhető. Az árcsökkentés versenytorzító hatásának kockázata kisebb, mint árnövekedés esetén, mivel a díjazáscsökkenés az ajánlatkérő javát szolgálja, és általában javítja a szerződés végrehajtásának gazdasági hatékonyságát.

Úgy tűnik azonban, hogy a fent említett olasz törvény nem egyértelmű az újratárgyalást és a szerződés egyéb lényegi elemeit, például az áruk és szolgáltatások minőségét és mennyiségét illetően.

Ezen ügy kapcsán az olasz hatóságok vállalták, hogy körlevelet intéznek az egészségügyi hatóságokhoz, melyben a vonatkozó uniós jogszabállyal összhangban megtiltják a szerződések egyéb lényegi elemeinek, például az áruk és szolgáltatások minőségének és mennyiségének újratárgyalását.

Másodszor, a petíció benyújtója azt sugallja, hogy amennyiben az eredeti szerződő fél elutasítja az újratárgyalást, a fent említett törvény lehetővé teszi, hogy a hatóság közvetlenül ítélje oda az új szerződéseket. E tekintetben a Bizottság megjegyzi, hogy az olasz hatóságok értelmező körlevelet adtak ki (2013. február 27-i, 5573. sz.), amely tisztázza, hogy ez a lehetőség csak a közbeszerzésről szóló uniós irányelvekben meghatározott küszöbértékek alatti szerződések esetében alkalmazható, és nem alkalmazható az uniós jog hatálya alá tartozó szerződések esetében.

Összegzés

A fentiek fényében a Bizottság megállapítja, hogy az olasz hatóságok a Bizottság szolgálataival folytatott információcsere során kötelezettséget vállaltak egy körlevél kiadására, amely a törvény alkalmazási köre tekintetében minden esetleges kétértelműséget megszüntet és biztosítja az uniós jognak való megfelelést. A Bizottság folytatja az ügy és az olasz hatóságok vállalásának nyomon követését.

4. A Bizottságtól kapott válasz: 2015. január 30.

A Bizottság úgy véli, hogy a kérdéses jogi rendelkezés esetében két szempontból merülhet fel az uniós közbeszerzési jog esetleges megsértése:

- az egészségügyi hatóságok lehetősége arra, hogy az újratárgyalások során módosítsák a szerződés egyéb lényegi elemeit, például az áruk és szolgáltatások minőségét és mennyiségét illetően;
- a szerződéstől elálló egészségügyi hatóságok lehetősége arra, hogy vagy a keretmegállapodásokhoz való csatlakozással vagy az egyéb egészségügyi hatóságok által

kötött szerződések kibővítésével kedvezőbb feltételek mellett közvetlen odaítélés révén kössenek új szerződéseket.

A Bizottság az EU Pilot rendszeren keresztül felkérte az olasz hatóságokat, hogy tegyék meg a szükséges intézkedéseket a kérdéses nemzeti jogi rendelkezések értelmezésének az uniós közbeszerzési szabályokkal való összeegyeztethetősége céljából.

Annak érdekében, hogy elkerülhető legyen az az értelmezési gyakorlat, amely lehetővé teszi az egészségügyi hatóságok számára, hogy a szerződések további módosításairól tárgyaljanak, az olasz hatóságok 2014. augusztus 1-jén egy értelmező körlevelet (DGPROGS 0021563-P-01/08/2014. sz.) adtak ki. A körlevél előírása alapján a szerződések újratárgyalásáról szóló kötelezettség kizárólag a termékek vagy szolgáltatások árára vonatkozik, és nem lehet kiterjeszteni a szerződés egyéb, lényegi elemeire.

Azon lehetőség tekintetében, amely szerint az egészségügyi hatóságok a keretmegállapodásokhoz való csatlakozással vagy az egyéb egészségügyi hatóságok által kötött szerződések kibővítésével, kedvezőbb feltételek mellett, közvetlen odaítélés révén köthetnek új szerződéseket, az olasz hatóságok értelmező körlevelet adtak ki (2013. február 27-i, 5573. sz.), amely tisztázza, hogy ez a lehetőség csak a közbeszerzésről szóló uniós irányelvekben meghatározott küszöbértékek alatti szerződések esetében alkalmazható. Ez az értelmezés biztosítja, hogy ne lehessen élni ezzel a lehetőséggel a 2004/18/EK irányelv hatálya alá tartozó szerződések esetében.

Összegzés

A Bizottság úgy véli, hogy a fent említett két körlevél a vitatott szabályok olyan értelmezését biztosítja, amely összeegyeztethető az uniós közbeszerzési jogszabályokkal.